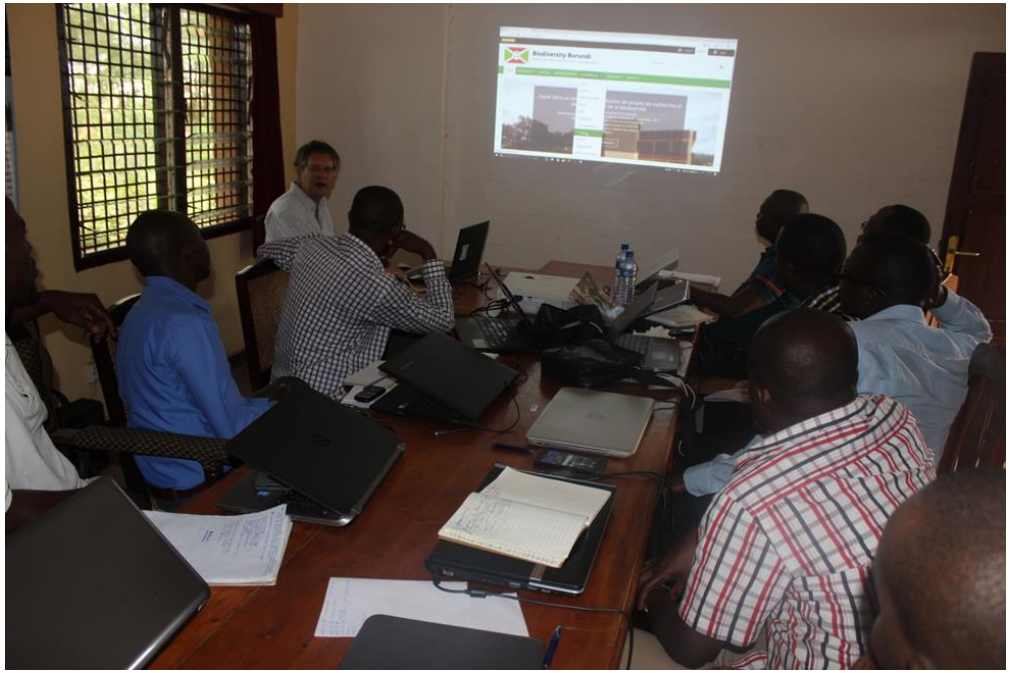
Le Centre d'Echange d'Information du Burundi (CHM-Burundi)

Développement du CHM-Burundi vers Bioland

Par: NDAYIKEZA Longin
NTASHAVU Dieudonné

EVOLUTION DE MIGRATION VERS BIOLAND

- Octobre 2017, Début de la formation des Points Focaux Interinstitutionnels (PFIs) du Burundi sur l'outil bioland par l'expert Belge, Monsieur Han de Koeijer ;





❖ Autres formations à Bujumbura et à Bruxelles;

➢ Formation à Bujumbura, août 2019





➢ Formation à Bruxelles, Septembre-octobre 2019





❖Migration vers bioland par les PFIs du Burundi à travers des réunions périodiques







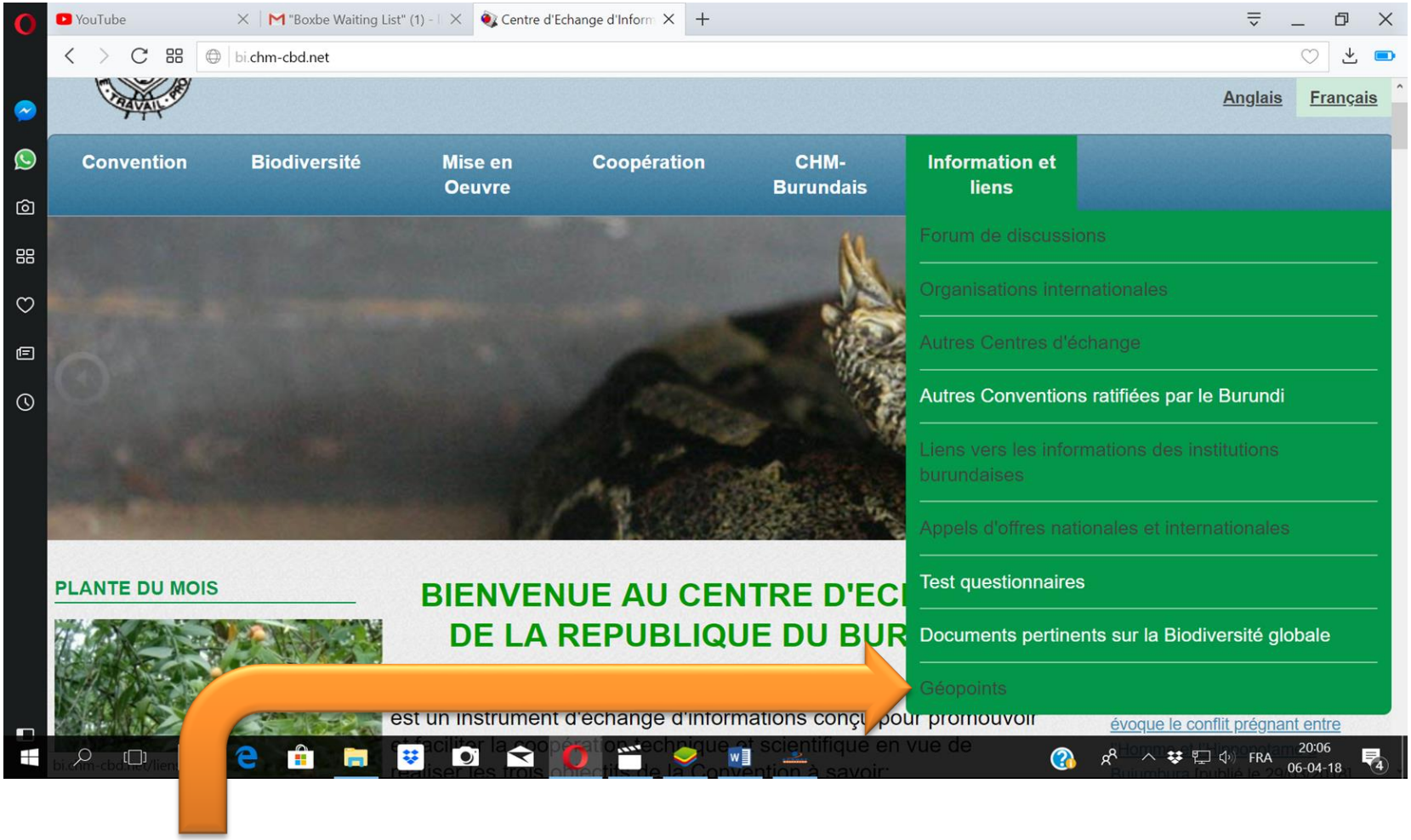


DONNEES DEJAS TRANSFEREES

Statistiques de contenu

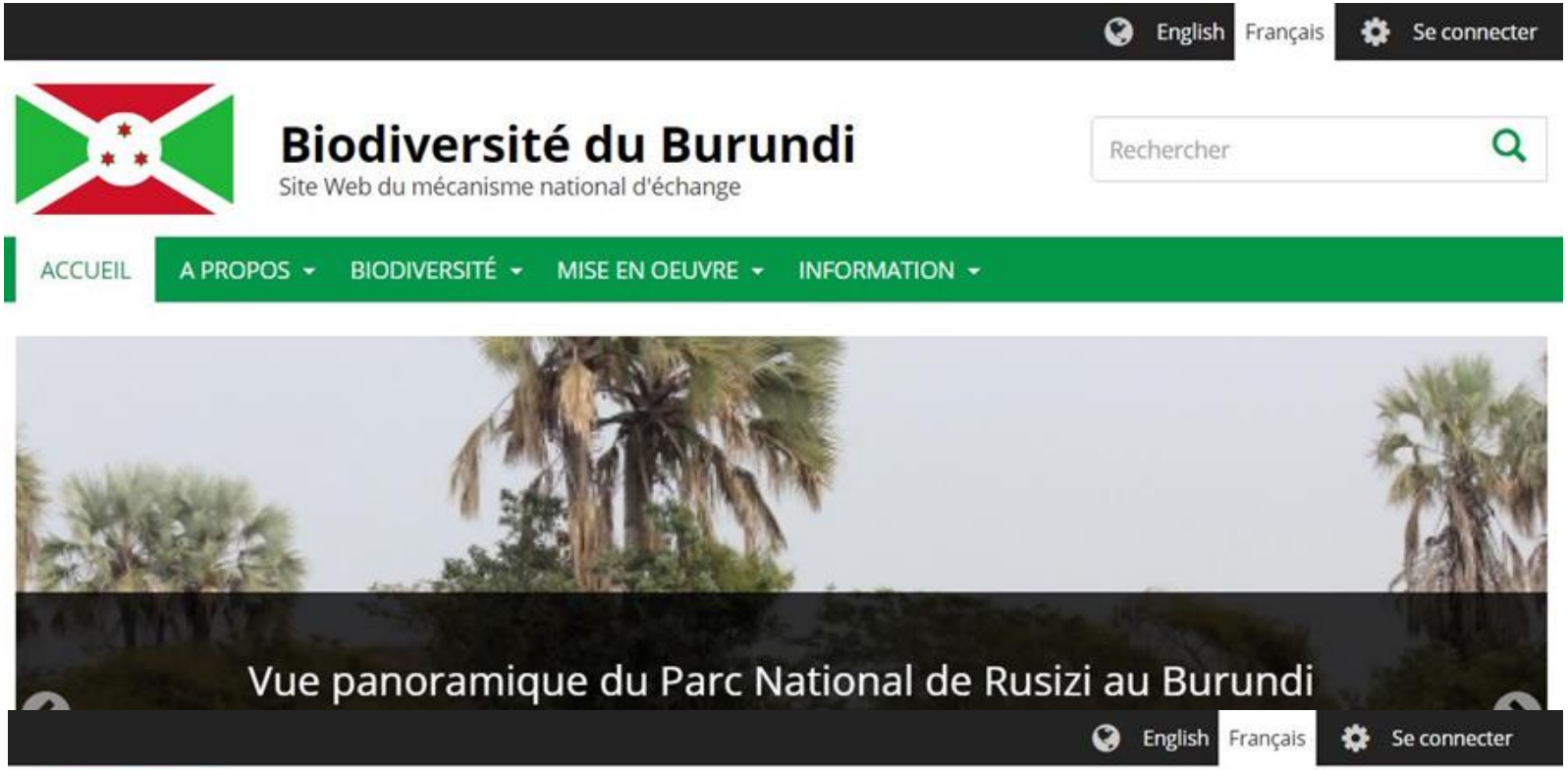
- 16 Écosystèmes
- 571 Documents
- 6 Évènements
- 3 Albums photos
- 22 Objectifs nationaux
- 144 Sites web associés
- 46 Actualités
- 17 Organisations
- 6 Projets
- 12 Aires protégées
- 28 Vidéos

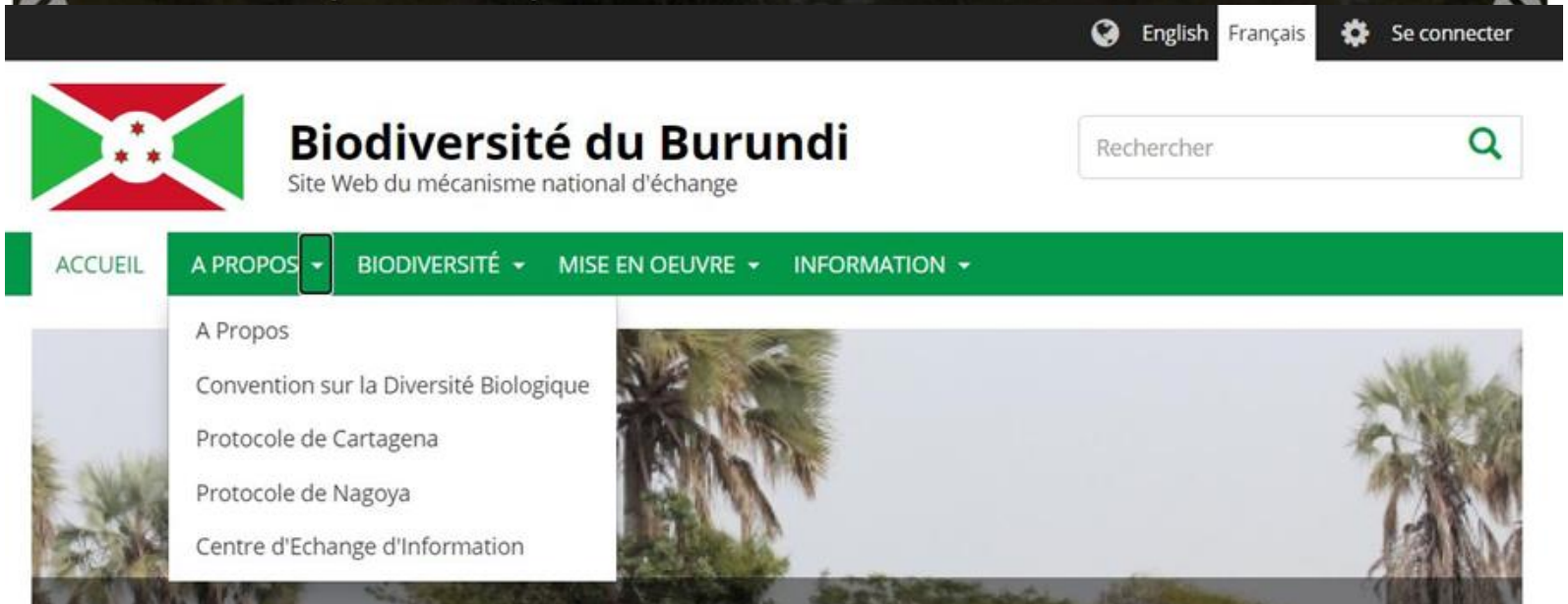
DONNEES ENCORE A TRANSFERER



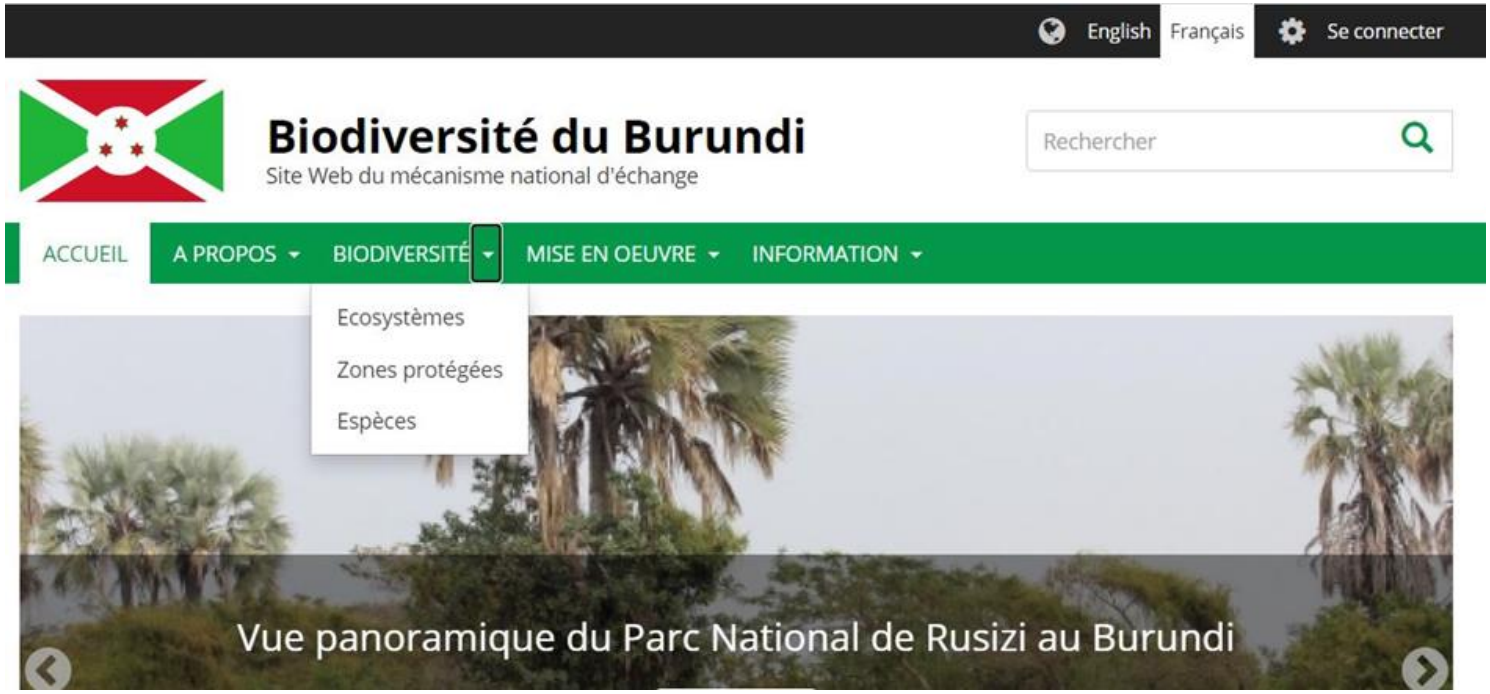
Géopoints: Données des différentes espèces de la faune et de la flore du Burundi: Plus de 200 données

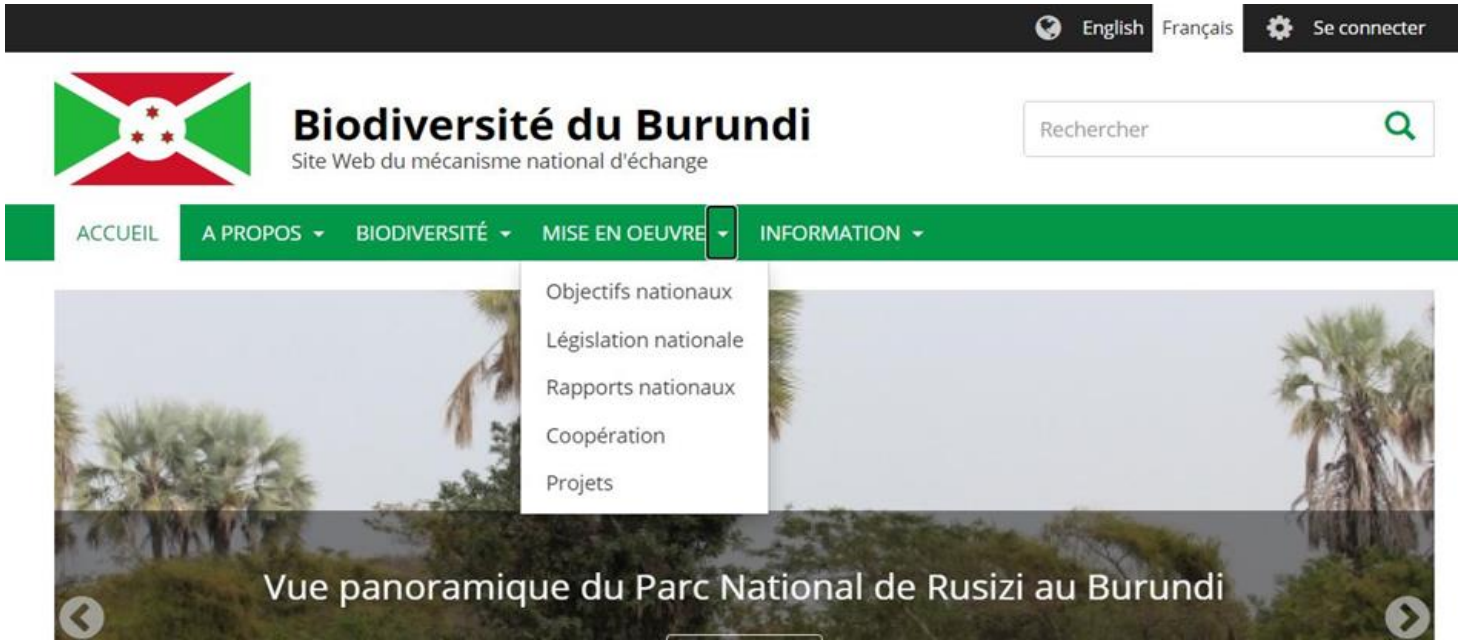
ORGANISATION DU SITE



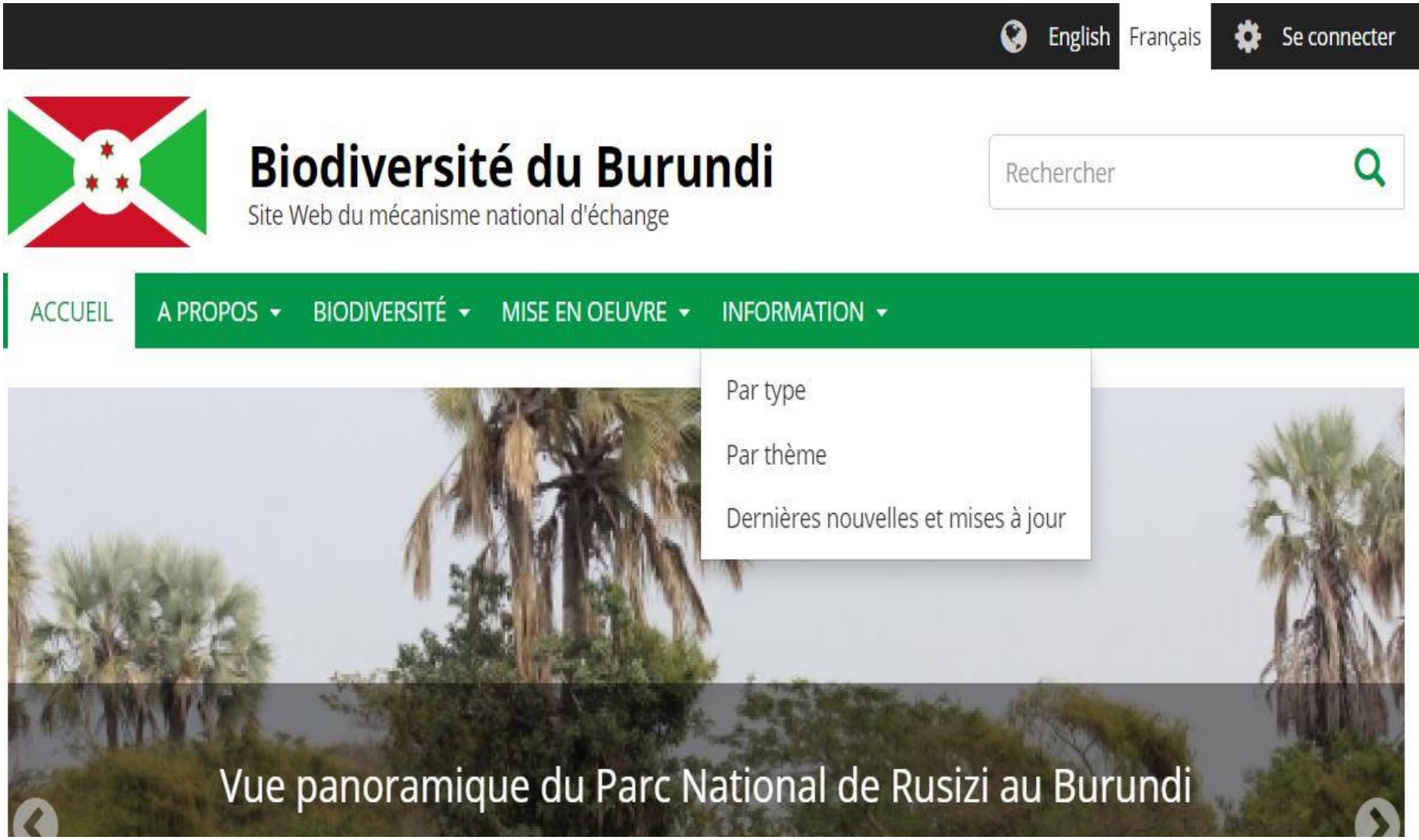


ORGANISATION DU SITE (SUITE)





ORGANISATION DU SITE (SUITE)



Lancement officielle de l'outil bioland: 21 septembre 2020

- ✓ **Référence à la notification CBD du 9 Décembre 2019**

United Nations Decade on Biodiversity

Ref.: SCBD/IMS/JMF/ET/AR/DM/88533 — 9 December 2019

NOTIFICATION

Launch of the Bioland Tool for National Clearing-House Mechanism websites

Dear Madam/Sir,

I have the pleasure to announce the official launch of the Bioland Tool for National Clearing-House Mechanism (CHM) websites. The tool has been developed as a turnkey solution to enable Parties with limited technical expertise and financial resources to setup, run and maintain a basic national CHM website.

Among other features, the tool provides templates to enable countries to collate and present national biodiversity information in a coherent manner. It also supports navigation and content presentation in multiple languages, and enables publishing workflows for contributors, content managers and site managers. A summary of these features is presented in *Annex* attached.

As per paragraph 2 of decision 14/25, Parties and other Governments that currently have no operational national CHM website and wish to setup one, or those that wish to redesign their existing websites using the tool, are invited to contact the CHM Helpdesk at the Secretariat via email at: chm@cbd.int.

A public demonstration of a national CHM website using the Bioland tool is available at: https://demo.chm-cbd.net/. A private access version can be made available to interested Parties and other Governments upon request. The process to adopt the Bioland tool is also available at: https://demo.chm-cbd.net/about/bioland-tool and is fully supported by the CHM Helpdesk via email or Skype.

Please accept, Madam/Sir, the assurances of my highest consideration.

Elizabeth Maruma Mrema
Acting Executive Secretary

To: CBD, ABS and CPB National Focal Points

UN environment programme — Convention on Biological Diversity

Secretariat of the Convention on Biological Diversity
United Nations Environment Programme
413 Saint-Jacques Street, Suite 800, Montreal, QC, H2Y 1N9, Canada
Tel.: +1 514 288 2220 Fax: +1 514 288 6588
secretariat@cbd.int www.cbd.int

- ✓ **Lettre de demande du PFN CBD et CHM au Secrétariat de la CBD, le 16 septembre 2020**

REPUBLIQUE DU BURUNDI

Gitega, .../2020

MINISTERE DE L'ENVIRONNEMENT, DE L'AGRICULTURE ET DE D'ELEVAGE

Réf: 710.01/MDE/DGA-0/OBPE/2020

OFFICE BURUNDAIS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

A Madame le Secrétaire Exécutif de la Convention sur la Diversité Biologique (CBD)
à
MONTREAL

Objet : Changement du test Bioland en Web officiel du Centre d'Echanges National pour le Burundi,

Madame le Secrétaire Exécutif,

En ma qualité de Point Focal National de la CBD et du CHM-Burundi, j'ai l'honneur de vous demander de changer notre site Web actuel de test Bioland (https://test-bi.chm-cbd.net/) en tant que site Web officiel du Centre d'Echanges National pour le Burundi (https://bi.chm-cbd.net/).

En effet Madame le Secrétaire Exécutif, la ratification de diverses conventions et initiatives internationales par le Burundi permet à s'acquitter de ses obligations en mettant en œuvre toutes les dispositions en rapport avec l'environnement et la biodiversité notamment celles liées à l'échange d'informations et à la coopération technique et scientifique. La mission d'héberger le Centre d'échange d'informations est confiée à l'Office Burundais pour la Protection de l'Environnement (OBPE) qui est l'Institution Point Focal du CHM et de la Convention sur la Diversité Biologique. Dans le cadre de la coopération bilatérale, l'OBPE bénéficie de l'appui de l'Institut Royal des Sciences Naturelles de Belgique (IRSNB) pour le fonctionnement du CHM-Burundi depuis 2002.

Je suis heureux de confirmer la volonté de notre pays de coopérer et échanger l'information en matière de biodiversité avec les autres pays. Ainsi, nous souhaitons effectuer le lancement officiel de l'outil Bioland pour le Site Web du Centre d'échanges pour le Burundi (CHM-Burundi) en date du Lundi 21 Septembre 2020.

En vous souhaitant bonne réception, veuillez agréer, Madame le Secrétaire Exécutif, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Directeur Général de l'OBPE
et Point Focal National
du CHM-Burundi et de la CBD

Ir. HATUNGIMANA Berchmans

B.P. 56.Gitega • Tél. (257) 403031 • TéléFax: (257) 403032, B.P. 2757 Bujumbura • Tél. (257) 234304 •
Email: obpe_burundi@obpe.bi ,

Perspectives d’avenir

-Transfert des géo points vers GBIF;

-Continuer le postage des informations avec le nouvel outil Bioland;

-Organiser des séances de sensibilisation pour vulgariser le CHM-Burundi;

-Formation prévue à Madagascar sur l’outil Bioland dans le cadre d’échange d'expérience dans l'utilisation du Bioland entre le Burundi et Madagascar ;

-Participer dans la création du réseau des CHMs africains;

Souvenir:

- Remise des prix CHM COP14 à Sharm El-Sheikh, Égypte en Novembre 2018



REMERCIEMENTS

- DG OBPE, PFN CHM et CBD,
- Feu Bénoit Nzigidahera, initiateur CHM-BURUNDI
- Han de koeijer, PFN CHM-Belgique
- Dr. Luc Janssens de Bisthoven, Codinateur CEBioS


Thank You